



UNIVERSITY of HAWAII®
WINDWARD
COMMUNITY COLLEGE

HAW 101, Elementary Hawaiian I

4 Credits CRN 62499

Asynchronous Online Course: Laulima

INSTRUCTOR: Kapela Wong
ZOOM OFFICE ID: [976 3945 5672](https://hawaii.zoom.us/j/97639455672) **PASSWORD:** Olelo
OFFICE HOURS: Wednesday 3:00pm – 4:00pm (HST)
COURSE SITE: <https://laulima.hawaii.edu/lum/fp/login.php>
EMAIL: kkahili@hawaii.edu
EFFECTIVE DATE: January 8, 2024 - May 3, 2024

WINDWARD COMMUNITY COLLEGE MISSION STATEMENT

Windward Community College offers innovative programs in the arts and sciences and opportunities to gain knowledge and understanding of Hawai‘i and its unique heritage. With a special commitment to support the access and educational needs of Native Hawaiians, we provide the Ko‘olau region of O‘ahu and beyond with liberal arts, career and lifelong learning in a supportive and challenging environment — inspiring students to excellence.

CATALOG DESCRIPTION

An elementary course in the Hawaiian language which focuses on rules of grammar, pattern drills, the building of an adequate vocabulary to facilitate conversation, and reading of selected materials at an elementary level.

Optional Activities at Scheduled Times Other than Class Times

Throughout the course, students are welcome to join weekly **Office Hours** to ask questions and/or discuss the learning materials with the instructor. No appointment needed. Starting in week 2, students have the option to log on to Zoom once a week for **Hui Kama‘ilio** to practice conversational skills with Hawaiian language students and Hawaiian language instructor. Hui Kama‘ilio details are posted in “Zoom Meetings” on the course site.

STUDENT LEARNING OUTCOMES

As a result of taking this course, students can expect to attain the following outcomes:

1. Recognize and reproduce the correct pronunciation of consonants, semivowels, vowels, diphthongs, words and names in Hawaiian.
2. Demonstrate the ability to comprehend and respond to basic directions, requests, questions and answers.
3. Demonstrate the ability to generate basic phrases and sentences for everyday situations with a vocabulary of 400-500 Hawaiian words, plus idiomatic expressions.
4. Demonstrate the ability to read and write Hawaiian sentences at an elementary level on subject matter covered in class.
5. Speak Hawaiian with the proper inflection, intonation, and rhythm.

SYLLABUS CHANGE POLICY

Information contained in the course syllabus may be subject to change with reasonable advance notice, as deemed appropriate by the instructor. Updates to the syllabus will be communicated via Laulima Announcements and hawaii.edu email. Please check your hawaii.edu email regularly to ensure that you do not miss any school-related communication.

REQUIRED READING MATERIAL

Required Textbook:

Hopkins, A. Pualani (1992). *Ka Lei Ha‘aheo: Beginning Hawaiian*. University of Hawaii.

*A PDF version is provided on the course site.

COURSE FORMAT

This course covers two units (mahele) along with two transcription and mimicking exercises and two reading exercises.. Mahele 1 consists of seven ha‘awina (topics) and mahele 2 consists of four ha‘awina. Each ha‘awina contains learning materials i.e., lectures, tutorials, readings, and assignments. Ha‘awina will last approximately one week in length. Additionally, more specific objectives will be provided during the course for each topic:

Mahele 1 (Unit 1)

- Ha‘awina 1 – An introduction to the alphabet, orthography, and sound of the Hawaiian language through everyday phrases, place names, and our Ali‘i.
- Ha‘awina 2 – An introduction to Class-Inclusion sentences and noun phrases in Hawaiian.
- Ha‘awina 3 – An introduction to Equational Sentences, expanded Class-Inclusion sentences, and noun phrases with definite articles.
- Ha‘awina 4 – An introduction to Imperative sentences.
- Ha‘awina 5 – An introduction to Stative Verb sentences and plural pronouns.
- Ha‘awina 6 – An introduction to simple verb sentences and infinitives.
- Mahele 1 Midterm - Unit Review, Ho‘olauna & Group Collaboration

Mahele 2 (Unit 2)

- Ha‘awina 7 – An introduction to *Ua* Verb sentences, or past tense, expanded Class-Inclusion and Equational sentences, and Imperative sentences as suggestions.
- Ha‘awina 8 –An introduction to future and progressive action sentences, and family terms
- Ha‘awina 9 –An introduction to K-possessives and locational sentences.
- Mahele 2 Final - Unit Review 2, Ho‘olauna Ali‘i & Group Collaboration

Ho‘olohe & Ho‘opili (Transcription & Mimicking)

- An introduction to transcription and mimicking native speakers.

Heluhelu Puke (Book Reading)

- Read a book(s) to the class.

GETTING STARTED

To get started, login to the course site on Laulima. Read through the Overview page and the Syllabus. To get started click on the “Start Here” located in the sidebar menu.

COURSE SCHEDULE

The following schedule is subject to change.

Mahele (Unit)	Ha‘awina (Topics)	Assignments
Course Orientation	Course Introduction - Familiarize yourself with course site	Review Syllabus Check in Poll (5 pt extra credit) Syllabus Quiz (5 pt)

Mahele 1 - Ha'awina 1 Week 1: January 8, 2024 - January 14, 2024	Introduction to the Hawaiian Language	<ul style="list-style-type: none"> • Ko Hawai'i Pae 'Āina Quiz (8 pt) • Ali'i Quiz (21 pt) • Why 'Ōlelo Hawai'i? (10 pt) • Hakalama & Leo Ho'ohui (5 pt) • Nā inoa o nā mokupuni & kai (5 pt) • Nā inoa o nā ali'i (10 pt) • Ho'olauna 1 (10 pt)
Mahele 1 - Ha'awina 2 Week 2: January 15, 2024 - January 21, 2024	Class-Inclusion Sentences	<ul style="list-style-type: none"> • Vocabulary Quiz 1 (30 pt) • Chapter Quiz (10 pt) • Vocabulary Quiz 2 (30 pt) • Exercises A - D (25 pt) • Ho'olauna 2 (10 pt) • He aha kēia? (10 pt)
Mahele 1 - Ha'awina 3 Week 3: January 22, 2024 - January 28, 2024	Equational Sentences	<ul style="list-style-type: none"> • Vocabulary Quiz 1 (40 pt) • Chapter Quiz (8 pt) • Vocabulary Quiz 2 (40 pt) • Exercises A - E (35 pt) • Ho'olauna 3 (10 pt) • 'O Wai Kou Inoa (10 pt)
Ho'olohe & Ho'opili Week 4: January 29, 2024 - February 4, 2024	Introduction to Transcription 1 & Mimicking Native Speakers	<ul style="list-style-type: none"> • Fill in the Transcription (25 pt) • Ho'opili i ka Mānaleo (25 pt)
Mahele 1 - Ha'awina 4 Week 5: February 5, 2024 - February 11, 2024	Imperative Sentences	<ul style="list-style-type: none"> • Vocabulary Quiz 1 (30 pt) • Chapter Quiz (12 pt) • Vocabulary Quiz 2 (30 pt) • Exercises A - G (55 pt) • Dialogue 1 Recording (10 pt) • Ho'olauna 4 (10 pt) • 'Ono 'oe i ke aha? (10 pt)
Mahele 1 - Ha'awina 5 Week 6: February 12, 2024 - February 18, 2024	Personal Pronouns & Stative Verb Sentences	<ul style="list-style-type: none"> • Vocabulary Quiz 1 (35 pt) • Chapter Quiz (10 pt) • Vocabulary Quiz 2 (35 pt) • Exercises B - D (34 pt) • Dialogue 2 Recording (10 pt) • Ho'olauna 5 (10 pt) • Pehea Kēnā? (10 pt)
Mahele 1 Ha'awina 6 Week 7: February 19, 2024 - February 25, 2024	Simple Verb Sentences & Infinitives	<ul style="list-style-type: none"> • Vocabulary Quiz 1 (45 pt) • Chapter Quiz (10 pt) • Vocabulary Quiz 2 (45 pt) • Exercises A & C - H (40 pt) • Dialogue 1 Recording (10 pt) • Ho'olauna 6 (10 pt) • Noho 'oe ma hea? (10 pt)
Heluhelu Puke Week 8: February 26, 2024 - March 3, 2024	Book Reading	<ul style="list-style-type: none"> • Read two books to the class & book responses (50 pt)
Mahele 1 - Midterm Week 9: March 4, 2024 - March 10, 2024	Unit Review, Ho'olauna & Group Collaboration	<ul style="list-style-type: none"> • Mahele 1 Review 1 (60 pt) • Ho'olauna (60 pt) • 2 Person Group Dialogue (60 pt)

Mahele 2 - Ha'awina 7 Week 10 : March 11, 2024 - March 17, 2024	Ua Verb Sentences	<ul style="list-style-type: none"> • Vocabulary Quiz 1 (45 pt) • Chapter Quiz (10 pt) • Vocabulary Quiz 2 (45 pt) • Exercises A - G (50 pt) • Dialogue 1 Recording (10 pt) • Ua hele 'oe i hea? (10 pt) • Ho'olauna Aili'i 1 (10 pt)
<p style="text-align: center;">Spring Break Week 11 : March 18, 2024 - March 24, 2024</p>		
Ho'olohe & Ho'opili Week 12: March 25, 2024 - April 1, 2024 *In observance of Easter, the due date is on Monday 4/1/24	Introduction to Transcription 2 & Mimicking Native Speakers	<ul style="list-style-type: none"> • Fill in the Transcription (25 pt) • Ho'opili i ka Mānaleo (25 pt)
Mahele 2 - Ha'awina 8 Week 13: April 1, 2024 - April 7, 2024	E Verb Ana Sentences & Sibling Terms	<ul style="list-style-type: none"> • Vocabulary Quiz 1(40 pt) • Chapter Quiz (10 pt) • Vocabulary Quiz 2 (40 pt) • Exercises A - D (42 pt) • Dialogue 3 Recording (10 pt) • 'O Ko'u 'Ohana Kēia (10 pt) • Ho'olauna Ali'i 2 (10 pt)
Mahele 2 - Ha'awina 9 Week 14: April 8, 2024 - April 14, 2024	K-Possessives & Aia Locational Sentences	<ul style="list-style-type: none"> • Vocabulary Quiz 1 (40 pt) • Chapter Quiz (10 pt) • Vocabulary Quiz 2 (40 pt) • Exercises A - E (46 pt) • Dialogue 1 Recording (10 pt) • Aia i hea kou hale? (10 pt) • Ho'olauna Ali'i 3 (10 pt)
Heluhelu Puke Week 15: April 15, 2024 - April 21, 2024	Book Reading	<ul style="list-style-type: none"> • Book Reading and Responses (50 pt)
Mahele 2 - Final Week 16: April 22, 2024 - May 3, 2024	Unit Review, Ho'olauna Ali'i & Group Collaboration	<ul style="list-style-type: none"> • Mahele 2 Review 2 (72 pt) • Ho'olauna Ali'i (60 pt) • 2 Person Group Dialogue (60 pt)

COURSE TASKS

- **Quizzes (724 points total)**
 - The student will complete online quizzes to demonstrate proficiency in SLO 2 and assess comprehension of course materials. The quizzes are based on the covered learning materials for the respective week. Although the quizzes are open-book, they are timed. As such, students who have not studied can expect to do poorly on the quizzes. For each quiz, the attempt yielding the highest score will be used to calculate the student's grade.
- **Assignments (587 points total)**
 - The student will complete 9 chapter exercises and 27 video topic posts to demonstrate proficiency in SLO 1, 2, and 5. The purpose of the video assignments is to create a sense of community, encourage speaking skills, and open discussion of course topics between students in the class. Your posts and responses will be

graded based on effort, clarity, and accuracy. Assignments align with meeting SLO 1, 2, 4 and 5.

- **Ho‘olohe & Ho‘opili** - Transcription & Mimicking (100 points total)
 - The student will complete transcription exercises by listening to a recording of native speakers and fill in the missing phrases/words/sentences of the provided transcription to demonstrate proficiency in listening, writing, and reading comprehension meeting SLO 4. The student will also demonstrate proficiency in SLO 5 through mimicking the recording of the native speaker(s).
- **Heluhelu Puke** - Book Reading (100 points total)
 - The student will complete book readings as well as respond to book readings to demonstrate proficiency in SLO 4.
- **Midterm** (180 points)
 - To assist in meeting SLO 1, 2, 3, 4, and 5, the student will complete unit 1 review of the materials covered from Ha‘awina 1 - 6 and two projects (Ho‘olauna and Group Collaboration) to showcase proficiency in communication through speaking and writing, as well as listening and reading comprehension.
- **Final** (192 points)
 - To assist in meeting SLO 1, 2, 3, 4, and 5, the student will complete unit 2 review of the materials covered from Ha‘awina 7 - 9, as well as a final that will showcase proficiency in communication through speaking and writing, as well as listening and reading comprehension.
- Late assignments will be accepted.

GRADING

Grade breakdown will be as follows:

Assignment	Total Points
Quizzes	724
Assignments	587
Ho‘olohe & Ho‘opili	100
Heluhelu Puke	100
Midterm	180
Final	192
Total	1,883

Calculation of grade: The final letter grade for this course will be determined on the basis of the total number of points and will follow the normal University of Hawaii grading system. Thus, the letter grade is determined by the percentage of points accumulated, based on the following scale:

- A - 90%-100% (1,694 - 1,883 points)
- B – 80%-89% (1,506 - 1,693 points)
- C – 70%-79% (1,318 - 1,505 points)
- D – 60%-69% (1,129 - 1,233 points)
- F – 0 -59% (0 - 1,128 points)

Please note that “N” grades are not given for this course

Grades may be curved at the instructor’s discretion; however, the student should use the above grading scale to evaluate their performance throughout the class.

ADDITIONAL INFORMATION

- **STUDENT RESPONSIBILITIES**
 - The student is expected to view all lectures, participate in all course activities, and complete all quizzes and course assignments **on time**. Any changes in the course schedule will be announced ahead of time on the course website or by UH email. Students should check their UH email address regularly (at least every 48 hrs.) so that they can be informed of course changes in a timely manner. It is the student's responsibility to be informed of these changes. It is also the student's responsibility to be informed about deadlines critical to making registration changes (e.g., last day for making an official withdrawal).
- **NETIQUETTE**
 - The best possible experience in class engagement and in e-mail exchanges occurs when respect is shown to all participants. When addressing other people in our online course, think about the impact of your words and remember that unlike face-to-face communication, those you communicate with cannot see the expression on your face or hear the intonation in your voice. Try to be brief and to the point. Answer questions but do not be drawn into arguments. The flip assignment(s) is not the place for political arguments or for discussion of inappropriate topics. If you cite someone else’s ideas, make sure to give them credit.
- **HOW TO SUCCEED IN THIS CLASS**
 - Keep ahead of the work, attend all class meetings prepared to participate fully. Seek help from your teacher, and reach out to others in class for help as well. Be a proactive learner and find ways to engage in Hawaiian language beyond our class time and work. Good luck!

DISABILITIES ACCOMMODATIONS

If you have a physical, sensory, health, cognitive, or mental health disability that could limit your ability to fully participate in this class, you are encouraged to contact the Accessibility Counselor to discuss reasonable accommodations that will help you succeed in this class. Roy Inouye can be reached at (808) 235-7448, royinouy@hawaii.edu, or you may stop by Hale Kāko‘o 106 for more information.

SEX DISCRIMINATION AND GENDER-BASED VIOLENCE RESOURCES (TITLE IX)

Windward Community College is committed to providing a learning, working, and living environment that promotes personal integrity, civility, and mutual respect and is free of all forms of sex discrimination and gender-based violence, including sexual assault, sexual harassment, gender-based harassment, domestic violence, dating violence, and stalking.

If you or someone you know is experiencing any of these, WCC has staff and resources to support and assist you. To report an incident of sex discrimination or gender-based violence, as well as receive information and support, please contact one of the following:

Jojo Miller, Confidential Advocate
Phone: (808) 348-0663
Email: advocate@hawaii.edu
Office: Hale Kāko‘o 110

Desrae Kahale, Mental Health Counselor & Confidential Resource
Phone: (808) 235-7393
Email: dkahale3@hawaii.edu
Office: Hale Kāko‘o 101

Karla K. Silva-Park, Title IX Coordinator
Phone: (808) 235-7468
Email: karlas@hawaii.edu
Office: Hale ‘Ākoakoa 220

As a member of the University faculty, I am required to immediately report any incident of sex discrimination or gender-based violence to the campus Title IX Coordinator. Although the Title IX Coordinator and I cannot guarantee confidentiality, you will still have options about how your case will be handled. My goal is to make sure you are aware of the range of options available to you and have access to the resources and support you need.

For more information regarding sex discrimination and gender-based violence, the University’s Title IX resources and the University’s Policy, Interim EP 1.204, go to manoa.hawaii.edu/titleix/

ALTERNATE CONTACT INFORMATION

If you are unable to contact the instructor, have questions that your instructor cannot answer, or for any other issues, please contact the Academic Affairs Office:

- Location: Alaka‘i 121
- Phone: (808) 235-7422